

**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/  
l'entreprise**

- **Date d'établissement:** 26.10.2009
- **1.1 Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®
- **Code du produit**  
9006.0137  
9006.0147
- **1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Utilisation de la substance / de la préparation:** Produit de rinçage
- **1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur / Fournisseur:**  
RATIONAL AG  
Siegfried-Meister-Straße 1  
86899 Landsberg am Lech  
Germany  
Tel.: +49 8191 327-2563  
Fax: +49 8191 327-72 2563
- **Courriel de la personne chargée de la fiche de données de sécurité:** [reinigung@rational-online.com](mailto:reinigung@rational-online.com)
- **Service chargé des renseignements :** Management de produits
- **1.4 Numéro d'appel d'urgence:** Hotline: +49 (0) 6132-84463

**RUBRIQUE 2: Identification des dangers**

- **2.1 Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008**  
Le produit n'est pas classifié selon le règlement CLP.
- **2.2 Éléments d'étiquetage**
- **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008** néant
- **Pictogrammes de danger** néant
- **Mention d'avertissement** néant
- **Mentions de danger** néant
- **Indications complémentaires:**  
EUH208 Contient 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Peut produire une réaction allergique.  
EUH210 Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- **2.3 Autres dangers**
- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**

- **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**
- **Description:** Solution aqueuse

(suite page 2)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®**

(suite de la page 1)

· **Composants contribuant aux dangers:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	Acide citrique monohydraté ⚠ Eye Irrit. 2, H319	≤2,5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Numéro index: 603-117-00-0	Propane-2-ol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	≤2,5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

· **Composés conformément à Règlement (CE) N° 648/2004:**

agents de surface non ioniques	<5%
BENZISOTHIAZOLINONE	

### RUBRIQUE 4: Premiers secours

· **4.1 Description des premiers secours**

· **Indications générales:** Aucune mesure particulière n'est requise.

· **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

· **Après contact avec la peau:**

Laver abondamment à l'eau.

En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

· **Après contact avec les yeux:**

Lavage avec de l'eau en écartant les paupières plusieurs minutes. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

· **Après ingestion:**

Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.

Si les troubles persistent, consulter un médecin.

· **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

### RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

· **5.1 Moyens d'extinction**

· **Moyens d'extinction:**

Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants par de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

· **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité :** néant

· **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Peut être dégagé en cas d'incendie:

Monoxyde de carbone (CO) et dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

· **5.3 Conseils aux pompiers**

· **Équipement spécial de sécurité :** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**Nom du produit: RATIONAL Produit de rincage spécial pour système de nettoyage CleanJet®**

(suite de la page 2)

- **Autres indications**

Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives.

### RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Porter un vêtement personnel de protection.

Veiller à une aération suffisante.

Ne pas respirer la vapeur.

- **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**

Ne pas envoyer dans les canalisations, dans l'eau de ruissellement ni dans les nappes d'eau souterraines.

- **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Assurer une aération suffisante.

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, terres de diatomée, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Mettre dans des conteneurs spéciaux de récupération ou d'élimination.

Conformément aux instructions, éliminer le matériel rassemblé.

- **6.4 Référence à d'autres rubriques**

Afin d'obtenir des informations sur une manipulation sûre, consulter le chapitre 7

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

- **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Ne pas inhaler les vapeurs.

Éviter le contact avec les yeux.

Éviter le contact avec la peau.

- **Préventions des incendies et des explosions:**

Un produit brûlant développe des vapeurs combustibles.

- **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

- **Stockage :**

- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage :**

Conserver dans le récipient d'origine.

Stockage conformément aux prescriptions légales.

- **Indications concernant le stockage commun :** Non nécessaire

- **Autres indications sur les conditions de stockage :**

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

Protéger contre le gel.

Stocker et transporter debout.

- **7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

FR

(suite page 4)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®**

(suite de la page 3)

### RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

- **8.1 Paramètres de contrôle**

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**67-63-0 Propane-2-ol**

VME (France) Valeur momentanée: 980 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm

- **Indications complémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

- **8.2 Contrôles de l'exposition**

- **Équipement de protection individuel:**

- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart de produits alimentaires, de boissons et de nourriture pour animaux.

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

Eviter tout contact avec les yeux.

Eviter tout contact prolongé et intensif avec la peau.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

- **Protection respiratoire:** Non nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.

- **Protection des mains :**

Gants de protection

Pour éviter des problèmes de peau, réduire le port des gants au minimum indispensable.

Contrôler la perméabilité avant chaque nouvelle utilisation du gant.

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- **Matériau des gants**

p. ex. KCL Dermatrill® 740

Épaisseur du matériel recommandée: ≥ 0,11 mm

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente non il s'agit d'une substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

- **Temps de pénétration du matériau des gants**

Temps de pénétration: ≥ 8 heures (EN 374)

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

- **Protection des yeux :** Lunettes de protection recommandées pour le transvasement.

- **Protection du corps :** Vêtement de protection léger

FR

(suite page 5)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®

(suite de la page 4)

### RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

#### · 9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

##### · Indications générales.

##### · Aspect:

Forme:	liquide
Couleur:	bleu clair
Odeur:	caractéristique
Seuil olfactif:	non déterminé

· valeur du pH à 20 °C: 2,2

##### · Modification d'état

Point de fusion/point de congélation:	non déterminé
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	non déterminé

· Point d'éclair: non applicable

· Inflammabilité (solide, gaz): Non applicable.

· Température de décomposition: Non déterminé.

· Auto-inflammabilité: Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· Propriétés explosives: Le produit n'est pas explosif.

##### · Limites d'explosivité:

inférieure:	Non déterminé.
supérieure:	Non déterminé.

· Propriétés comburantes pas classé comme comburant

· Pression de vapeur: Non déterminé.

· Densité à 20 °C: 0,95 - 1,05 g/cm<sup>3</sup>

· Densité relative: Non déterminé.

· Densité de vapeur (AIR = 1): Non déterminé.

· Vitesse d'évaporation: Non déterminé.

##### · Solubilité dans/miscibilité avec

l'eau: entièrement miscible

· Coefficient de partage (n-octanol/eau): Non déterminé.

##### · Viscosité :

dynamique :	non déterminé
cinématique :	non déterminé

· 9.2 Autres informations Pas d'autres informations importantes disponibles.

### RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

· 10.1 Réactivité Pas d'autres informations importantes disponibles.

· 10.2 Stabilité chimique

· Décomposition thermique / conditions à éviter : Pas de décomposition en cas d'usage conforme.

· 10.3 Possibilité de réactions dangereuses Aucune réaction dangereuse connue.

(suite page 6)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®**

(suite de la page 5)

- **10.4 Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.5 Matières incompatibles:** Agents puissants d'oxydation
- **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Monoxyde de carbone (CO) et dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

### RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

- **11.1 Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë :**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification :**

#### 5949-29-1 Acide citrique monohydraté

Oral	LD50	> 3000 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	> 2000 mg/kg (rat)

#### 67-63-0 Propane-2-ol

Oral	LDLo	3570 mg/kg (human)
	LD50	3600 mg/kg (souris)
		5045 mg/kg (rat)
		6410 mg/kg (lapin)
Dermique	LD50	12800 - 13400 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	30 - 46,5 mg/l (rat)

- **Effet primaire d'irritation :**
- **de la peau :** Contact continué et/ou répété de la peau peut provoquer irritation.
- **des yeux :** Faible effet d'irritation
- **Sensibilisation :** Contient 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Peut produire une réaction allergique.
- **Toxicité subaiguë à chronique :** données non disponible
- **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)**  
Basé sur des informations actuellement connues pas d'effets CMR.
- **Mutagénicité sur les cellules germinales**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Cancérogénicité**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité pour la reproduction**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Danger par aspiration**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

FR

(suite page 7)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®

(suite de la page 6)

### RUBRIQUE 12: Informations écologiques

#### · 12.1 Toxicité

##### · Toxicité aquatique :

##### 67-63-0 Propane-2-ol

LC50/96 h	9640 mg/l (tête de boule (Pimephales promelas)) (OECD Guideline 203)
EC50/48 h	13299 mg/l (daphnia magna)
LC50/48 h	8970 mg/l (leuciscus idus)

· **12.2 Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **12.3 Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **12.4 Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.

##### · Autres indications écologiques :

##### · Indications générales :

Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

Le(s) agent(s) de surface contenu(s) dans cette préparation respecte(nt) les critères de biodégradabilité comme définis dans la réglementation (CE) no 648/2004 relatif aux détergents. Les données prouvant cette affirmation sont tenues à la disposition des autorités compétentes des Etats Membres et leur seront fournies à leur demande expresse ou à la demande du producteur de détergents.

Classe de danger pour l'eau 1 (Auto-Classification): peu polluant

#### · 12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB

· **PBT:** Non applicable.

· **vPvB:** Non applicable.

· **12.6 Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

#### · 13.1 Méthodes de traitement des déchets

##### · Recommandation:

Evacuation conformément aux prescriptions légales.

De petites quantités peuvent être mises en décharge avec les ordures ménagères.

##### · Catalogue européen des déchets:

Le code de déchets selon le catalogue européen des déchets dépend de la source ou du processus de production. Pour cette raison des autres codes de déchets sont aussi possibles.

##### · Emballages non nettoyés:

· **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

· **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec addition de produits de nettoyage.

### RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

#### · 14.1 Numéro ONU

· **ADR, IMDG, IATA**

néant

(suite page 8)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®**

(suite de la page 7)

· <b>14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU</b>	
· ADR, IMDG, IATA	néant
· <b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport</b>	
· ADR, IMDG, IATA	
· Classe	néant
· <b>14.4 Groupe d'emballage</b>	
· ADR, IMDG, IATA	néant
· <b>14.5 Dangers pour l'environnement:</b>	
· Polluant marin:	NON
· <b>14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>	Non applicable.
· <b>14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC</b>	Non applicable.
· <b>Indications complémentaires de transport:</b>	Pas de produit dangereux d'après les dispositions ci-dessus
· "Règlement type" de l'ONU:	néant

### RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

- **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Prescriptions nationales :**
- **Règlement en cas d'incident :** Directive 2012/18/UE ne s'applique pas.
- **Classe de pollution des eaux :** Classe de danger pour l'eau 1 (Auto-Classification): peu polluant
- **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

### RUBRIQUE 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**  
 Cette/ces phrase(s) H est/sont assigné(s) au(x) composant(s) et ne représente(nt) pas nécessairement la classification de la préparation.  
 H225 Liquide et vapeurs très inflammables.  
 H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
 H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.
- **Service établissant la fiche de données de sécurité :**  
 C.S.B. GmbH  
 Düsseldorf Str.113  
 D-47809 Krefeld  
 Allemagne

Téléphone: +49-2151-652086-0  
 Téléfax: +49-2151-652086-9

(suite page 9)



# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 10.12.2019

Numéro de version 2

Révision: 10.12.2019

**Nom du produit: RATIONAL Produit de rinçage spécial pour système de nettoyage CleanJet®**

(suite de la page 8)

**· Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 2: Liquides inflammables – Catégorie 2  
Eye Irrit. 2: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2  
STOT SE 3: Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique) – Catégorie 3

**· \* Données modifiées par rapport à la version précédente**

FR